

# 6 - Rudra Strikes Back

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:07] K**

You know,

**[00:08] K**

I just don't get what Funasaka-san's saying.

**[00:12] K**

Does he really have to get mad,  
just because I put my underwear

**[00:15] K**

on top of that weird fish-animal?

**[00:18] K**

I figured it would be rude to put  
them on the desk or the chair!

**[00:22] K**

It's...

**[00:24] R**

It's?

**[00:31] K**

A giant monster...

**[00:32] R**

That's a hologram... Right?

**[00:34] S**

If it were real, everyone would be screaming.

**[00:36] R**

Is it an ad for something?

**[00:50] S**

The way it just moved...

**[01:05] S**

Uh, what is that an ad for?

**[01:08] R**

You're an idiot sometimes,  
aren't you, Kuroki-kun?

**[01:19] Intro**

*In the future,*

**[01:21] Intro**

*when something happens beyond*

*the normal police's capacity,*

**[01:24] Intro**

*they turn to the power of the ACTIVE project.*

**[01:28] Intro**

*This is the story of Japan's ACTIVE,  
the Third Mobile Assault Unit.*

**SIGN** File 6: Rudra Strikes Back

**[02:51] Gu**

*I'm in front of the old Shinjuku city hall,  
where an explosion occurred yesterday.*

**[02:56] Gu**

*Police say what happened last night was  
a combination of audio equipment,*

**SIGN** Unit 8

**[03:00] Gu**

*several dozen 3-D projectors,  
as well as explosive devices.*

**[03:04] Gu**

*No one's claimed credit,  
and the goal is unknown.*

**[03:07] Gu**

*The old city hall was already being dismantled,*

**[03:07] E**

*It's amazing, no matter how  
many times I see it.*

**[03:10] E**

*Giant monsters are one of Japan's  
biggest contributions*

**[03:10] Gu**

*so miraculously, no one was injured.*

**[03:13] E**

*to world culture.*

**[03:14] M**

*You're very knowledgeable, Emilia-chan.*

**[03:16] F**

*All right, goodbye.*

**[03:18] F**

*Boss,*

**[03:19] F**

*the Shinjuku PS is requesting  
aid for its investigation.*

**[03:23] F**

*Witnesses report that a Willwear  
assembled the projectors.*

**[03:27] R**

*All right.*

**[03:28] R**

After something this big, we need  
to arrest the responsible parties!

**[03:32] F**

No, that's impossible.

**[03:35] F**

The crime's prime suspect is already dead,  
according to the Shinjuku PS.

**[03:40] R**

They know who it was?

**[03:41] F**

So it seems.

**[03:43] S**

Is the man behind it—

**[03:45] R**

Huh? Was today trash day?

**[03:47] S**

No. Funasaka-san...

**[03:49] F**

Yes?

**[03:50] S**

Was the prime suspect

**[03:52] S**

the movie director Kadoyama Hiromitsu?

**[03:55] F**

Oh? How did you know?

**[03:57] S**

The Kadoyama Grownl.

**[03:59] Gu**

Kadoyama Grownl?

**[04:01] S**

When the monster roared, it moved  
in a very unique way, right?

**[04:05] M**

Oh, you mean this?

**[04:07] S**

These motions are something

**[04:09] S**

Director Kadoyama incorporated from kabuki.

**[04:12] K**

Are you a giant monster fan?

**[04:15] S**

I don't know much about them.

**[04:17] S**

I just know a bit about Director Kadoyama.

**[04:21] E**

That's right...

**[04:22] E**

Hiromitsu Kadoyama was the last  
maestro of giant monster movies

**[04:26] E**

of the Heisei period.

**[04:29] S**

I am certain

**[04:30] S**

that Director Kadoyama created that hologram.

**[04:33] S**

But his being behind this must be some mistake.

**[04:37] F**

But the police were sent production  
notes by Director Kadoyama

**[04:41] F**

that could be interpreted as a claim of credit.

**[04:44] F**

The delivery date was set in advance.

**[04:46] R**

So he shipped them before he died?

**[04:48] R**

What did the notes say?

**[04:50] F**

"Rudra, the giant monster, will burn  
the land of my revenge to ash."

**[04:55] M**

That's pretty nuts.

**[04:58] S**

No, it must be some mistake!

**[05:00] F**

But he was arrested before his death.

**[05:06] S**

Chief, may I get permission to  
cooperate with the investigation?

**[05:10] R**

As a civilian?

**[05:12] R**

What do we do in these cases, again?

**[05:13] K**

The law's been changed, so it's no problem.

**[05:16] H**

That's right.

**[05:18] H**

If we want to be sure,  
we should also send Emilia-chan.

**[05:21] H**

We'll say it's part of her training.

**SIGN** Kadoyama

**[05:25] Gu**

Kadoyama-san lived alone and had no relatives.

**[05:28] Gu**

We just started the paperwork to turn this house over to the government.

**[05:33] Gu**

He wasn't the kind of guy to...

**[05:35] K**

No, that's what we're looking into.

**[05:38] K**

Was there anything different

**[05:39] K**

or strange about him?

**[05:42] Gu**

Let me see...

**[05:44] E**

Sena-san, I found a work contract.

**[05:44] Background**

He was very active just before his death.

**[05:47] E**

It's for a New Zealand CG studio.

**[05:48] ---**

I can't say much about his activities outside, though...

**[05:50] E**

And then a German...

**[05:51] S**

3-D projection mapping?

**[05:52] ---**

What do you mean by "outside"?

**[05:54] E**

He paid for the whole amount himself

**[05:54] ---**

Well, his work, I suppose.

**[05:56] ---**

He was away from the house all the time.

**[05:56] E**

to make several minutes of footage.

**[05:59] ---**

He didn't seem to me like the kind of guy that people would dislike...

**SIGN** Project R

**[06:01] E**

Project R?

**[06:04] ---**

Still, this house has quite an old-fashioned design... Or maybe I should say "retro."

**[06:04] E**

Looks like a scenario document.

**[06:09] ---**

Yes...

**SIGN** Great Monster

Rudra

**[06:12] S**

"Great Monster Rudra."

**[06:14] S**

Before his death,

**[06:16] S**

Director Kadoyama was dealing with former Minister of Economics Mouri Takerou.

**[06:22] S**

He wanted him to fund a movie project.

**[06:25] H**

Come to think of it,

**[06:26] H**

the Economics Ministry just started a support program...

**SIGN** Kadoyama Hiromitsu

**[06:29] S**

It was a typical government project in the same vein

**[06:32] S**

as the Cool Japan program decades ago, which sought to make

**[06:35] S**

Japan's "coolness" known overseas.

**[06:37] E**

But many individuals and companies applied, and no one was approved.

**[06:42] E**

The only one awarded funding was

**[06:44] E**

a projection-mapping project to support restorations,

**[06:47] E**

run by a company associated with Minister Mouri.

**[06:50] H**

The project they tried after Orochi was fixed?

**[06:53] H**

I heard that didn't go so well.

**[06:55] S**

It seems that two-thirds of the money

went back into his pockets.

**[06:59] K**

That happens a lot, but it's still horrible.

**SIGN** Kadoyama Hiromitsu

**[07:02] S**

A year before his death, Kadoyama-san

**[07:04] S**

was told that he had six months to live.

**[07:07] S**

He planned for this to be his  
last, and greatest, work.

**[07:11] S**

But Minister Mouri's treatment  
of him was terrible.

**SIGN** Minister of Economics and Industry

**[07:14] Gu**

At least read it.

**[07:17] Gu**

It's a giant monster movie, but not  
like any that have been made before.

**[07:20] Gu**

It's a new—

**[07:21] Gu**

I told you already,

**[07:23] Gu**

we can't trust a freelancer.

**[07:26] Gu**

Make your request through this company.

**[07:30] Gu**

Please, Mouri-san...

**[07:32] Gu**

You yelled at the company I introduced you to.

**[07:36] Gu**

But they wanted sixty percent of the budget

**[07:39] Gu**

for their own profit. That's crazy.

**[07:41] Gu**

It's not crazy!

**[07:43] Gu**

Every company wants to make a profit.

**[07:46] Gu**

You're not taking that budget for yourself—

**[07:48] Gu**

Leave! You're wasting my time!

**[07:52] Gu**

Mouri-san, what's wrong with it?

**[07:55] Gu**

I got a trustworthy company to support me.

**[07:58] Gu**

I will decide whether

**[08:00] Gu**

it's trustworthy or not, fool.

**[08:02] Gu**

That's the problem with people into sci-fi and—

**[08:05] Gu**

What did you say, you ass?!

**[08:06] Gu**

Got a problem, old man?

**[08:07] Gu**

Arrest him! Arrest him!

**[08:09] Gu**

Stop!

**[08:10] Gu**

Let me go!

**[08:11] Gu**

Mouri!

**[08:15] Gu**

In the end, not only was his request denied,

**[08:18] Gu**

but the basic idea was stolen and used  
for a restoration-support event.

**[08:23] H**

So it was ripped off?!

**SIGN** Project R

**[08:25] S**

The idea was.

**[08:26] S**

The actual event was garbage.

**[08:28] S**

He said in his diary that it made him angry.

**[08:31] M**

Was that his motive?

**[08:32] M**

Revenge on Tokyo for stealing his work?

**[08:35] H**

Then he'd target the former minister directly.

**[08:38] M**

That's true...

**SIGN** Professor: The real destruction is yet to come.

**[08:41] E**

"The real destruction is yet to come."

**[08:46] E**

In the scenario that Director  
Kadoyama wrote himself,

**[08:49] E**

a biologist looks at the destroyed  
city hall and says this:

**[08:54] E**

"The real destruction is yet to come.

**[08:57] E**

A destruction sufficient to crush a great city."

**[09:00] E**

And three days later,  
this is what the scenario says.

**[09:04] E**

"Commander! Rudra appeared again!"

**[09:07] M**

Where?

**[09:08] H**

Where?

**[09:09] E**

The data in the scenario ends there.

**[09:13] K**

It ends?

**SIGN** Soldier: Commander! Commander: Where?! Continued in Other File

**[09:14] E**

It seems he kept the climax  
in another, top-secret file.

**[09:19] Gu**

If his real revenge is just about to begin...

**[09:23] F**

Bad news, everyone.

**[09:26] R**

What is it, Funasaka-san?

**[09:28] F**

We've found where the explosives  
at the old city hall came from.

**[09:33] F**

The brand name is "Image Master."

**[09:35] Gu**

Those got into Japan?!

**[09:37] F**

I'm told the mafia smuggled them in

**[09:39] F**

and hid them in an abandoned building  
in the quicksand district.

**[09:42] K**

So they were stolen?

**[09:44] F**

Yes, last month.

**[09:46] F**

And the real problem is the amount.

**[09:48] F**

The last explosion used 0.2 tons.

**[09:52] F**

But 400 tons were stolen!

**[09:55] R**

Two thousand times the last one?

**[09:56] Gu**

If they were all used...

**[09:59] S**

Tokyo would be annihilated.

**[10:03] K**

Let's go talk to the film crew!

**[10:05] K**

There might be a hint to the next location!

**[10:07] E**

Impossible.

**[10:07] K**

Why?

**[10:08] E**

If this follows the scenario, the real explosion takes place in two days.

**[10:12] E**

We can't reach the staff scattered around the world that quickly.

**[10:17] R**

Assuming he's out for revenge,

**[10:19] R**

we can check places associated with Mouri Takerou,

**[10:21] R**

like his hometown or election district.

**[10:26] S**

Nagoya!

**[10:27] S**

He said he was going home to prepare for the next election.

**[10:31] R**

Asami-chan is already in Nagoya,

**[10:33] R**

looking for projectors and explosives.

**[10:35] R**

If she finds anything, she'll call us at once.

**SIGN** Kazari Asami

**[10:39] A**

This is Unit 9, Oscar VI.

**[10:41] Gu**

That was fast!

**[10:42] A**

I've engaged an unidentified  
Willwear in combat.

**[10:45] K**

There really was someone behind this!

**[10:46] R**

Oscar VI, can you send video?

**[10:48] A**

I'll try.

**[10:51] K**

That's the one from the suicide bombing!

**[10:53] H**

What is that? It's disgusting!

**[10:56] F**

The person inside is way too flexible.

**[10:59] K**

Be careful, Oscar VI!

**[11:01] K**

He's tough!

**[11:02] A**

No problem.

**[11:03] A**

Fingers!

**[11:04] All**

Yes, Brain!

**[11:06] A**

You're under arrest!

**[11:07] Gu**

You're under arrest!

**[11:12] A**

Judgment of Justice!

**[11:14] A**

Perfect Charge: Digamma!

**[11:21] E**

Didn't she just hit her own subordinates, too?

**[11:25] K**

Poor guys.

**[11:26] Gu**

Kyokai-kun, are you there?

**[11:28] Gu**

What is it, Kyokai-sama?

**[11:30] Gu**

Something about the Willwear was  
bothering me, so I looked into it.

**[11:35] Gu**

And I was right.

**[11:38] R**

A robot?

**[11:39] K**

That explains it!

**[11:41] Gu**

I think this

**[11:42] Gu**

might have been developed  
by the Carupanuba Junta.

**[11:45] Gu**

Yes...

**[11:46] Gu**

It's entered the production stage, hasn't it?

**[11:50] Gu**

Kyoukai-sama!

**[11:54] A**

Don't worry.

**[11:55] A**

All our members are safe.

**[11:57] A**

And we also found a trailer that contained  
a fog machine and 3-D projectors.

**[12:04] A**

But it caught fire and burned  
before we could secure it.

**[12:06] K**

They covered up the evidence?

**[12:08] K**

Probably.

**[12:09] K**

Great, what do we do now?

**[12:12] R**

I'll leave you to decide.

**[12:14] K**

Roger.

**[12:16] R**

We'll have them keep  
searching Aichi Prefecture.

**[12:20] R**

For now, Sena-kun...

**[12:21] S**

Yes?

**[12:22] R**

Tell me where to find the best  
restaurants in Nagoya!

**[12:25] ---**

Huh?

**[12:26] H**

Because...

**[12:27] F**

We're almost at Nagoya.

**[12:37] Gi**

Hey, hey, hey, hey, hey!

**[12:39] Gi**

Eat this so you can work  
your **aes off tomorrow,**

[12:42] Gi\*\*

you scumwad **dks!**

[12:44] All\*\*

Thank you, ma'am!

**[12:46] S**

I'm sorry, everyone.

**[12:48] S**

I asked her, and she said  
to have you eat here.

**[12:50] F**

But you have both doteni and Ise udon.

**[12:53] F**

That's plenty.

**[12:54] E**

I wish Unit 9 could have joined us...

**[12:58] K**

Even if it was to solve the case,

**[13:00] K**

they let everything get way out of hand.

**[13:03] S**

More letters of apology?

**[13:04] F**

Still, it's just like you to prioritize  
the hiring of immigrants.

**[13:09] S**

No, that's not what I'm doing at all.

**[13:11] H**

You're so humble!

**[13:13] Gu**

Stop sitting around, CEO *Bnerface!*

**[13:17] All**

*Yes, ma'am!*

**[13:18] All**

*Scumbags!*

**[13:20] ---**

*Glry h\*le!*

**[13:23] S**

But I'm glad we managed to stop Rudra

from causing problems here.

**[13:27] M**

It's rare for you to be so attached to something.

**[13:31] S**

I may be the person I am

**[13:33] S**

because of Kadoyama-san.

**[13:36] M**

What happened?

**[13:37] S**

Right after I joined the force,

**[13:39] S**

I was in Division 5's anti-gang task force.

**[13:41] K**

What, you're proud of that?

**[13:44] S**

I went after the son of a certain  
powerful figure too hard,

**[13:48] S**

so they pulled strings to get me transferred.

**[13:52] S**

I was sent to Unit 8.

**[13:54] R**

Yeah, I heard the stories.

**[13:56] S**

I'm sorry to say this,  
but I was sulking over that.

**[14:00] S**

And then,

**[14:01] S**

I happened to visit Kadoyama-san's  
studio during an investigation.

**[14:06] Gu**

Oh, you're the detective who's  
here over the drug case?

**[14:11] S**

I'm sorry.

**[14:13] S**

We're aware this place has nothing to do  
with the case, but I must be sure.

**SIGN** Fragile

Don't Touch

**[14:18] Gu**

It's fine.

**[14:19] S**

These buildings are so well-made, though.

**[14:23] S**

And this, too.

**[14:24] Gu**

Do you know what they're made from?

**[14:27] S**

Plaster or something?

**[14:29] Gu**

They're actually wafers from a place called Altea, in Setogaya.

**[14:34] S**

Wafers?

**[14:35] Gu**

Yes, the candy.

**[14:37] Gu**

We tried many different things,

**[14:40] Gu**

and these break the best.

**[14:42] ---**

Oh...

**[14:43] Gu**

Are you disappointed that we use something so old-fashioned?

**[14:46] S**

Oh, no.

**[14:47] Gu**

Director, the set's finished.

**[14:49] Gu**

Watch if you like.

**[14:51] S**

Okay.

**SIGN** Kadoyama Team

**[14:52] Gu**

Ready... Action!

**[14:54] Gu**

Rolling!

**[15:04] Gu**

And cut!

**[15:05] Gu**

Cut!

**[15:05] ---**

Cut!

**[15:06] Gu**

Douse the fires!

**[15:07] K**

I was amazed at how much punch it had.

**[15:10] Gu**

They tell me that these days, it's old-fashioned.

**[15:14] S**

Then, why?

**[15:15] Gu**

I went to see a movie by one  
of the younger generation.

**[15:19] Gu**

The kids there seemed strangely disinterested.

**[15:23] Gu**

The CG people had worked really hard,

**[15:26] Gu**

but the kids didn't care.

**[15:28] Gu**

So I asked if they didn't like it.

**[15:32] Gu**

And one of the kids said that it looked cheap.

**[15:37] Gu**

I thought they'd worked hard,

**[15:39] Gu**

but even if I cared, the customers didn't.

**[15:43] Gu**

Yes...

**[15:43] Gu**

You can't just try to satisfy yourself.

**[15:46] Gu**

So I made my decision.

**[15:49] Gu**

If I don't have any money,

**[15:50] Gu**

I'd rather use old-fashioned special  
effects than some lousy CG.

**[15:55] S**

I understand.

**[15:56] Gu**

The old ways have their own advantages.

**[15:59] Gu**

I believe that if you don't cut corners,  
the audience can tell how you feel.

**[16:02] S**

How you feel?

**[16:06] S**

If you sulk, you lose.

**[16:08] S**

The world's full of things that aren't fair.

**[16:11] S**

But that doesn't mean you can  
shut down, or that it's over for you.

**[16:15] S**

I'll be 74 this year,

**[16:17] S**

and I want to make a movie that combines  
CG and old-fashioned special effects.

**[16:21] S**

Please do. Make something amazing.

**[16:24] Gu**

I will! Something that'll amaze everyone!

**[16:31] S**

That's what helped me get over everything  
and accept the transfer to Section 8.

**[16:35] K**

You quit in the end, though.

**[16:36] S**

That's all right because I'm  
satisfied with my life.

**[16:39] M**

Now, now...

**[16:40] S**

So I owe Kadoyama-san a lot.

**[16:42] R**

Why would such a good person do this?

**[16:44] S**

No.

**[16:46] S**

I think someone is using him.

**[16:50] S**

If you sulk, you lose.

**[16:52] S**

If you stop just because things  
aren't fair, it's all over, he said.

**[16:55] S**

He wouldn't...

**[16:57] S**

I want to apprehend whoever is  
doing this, and learn the truth.

**[17:01] S**

So that I can keep believing in  
the man who kept me going.

**[17:05] F**

Thanks.

**[17:06] F**

No explosives were found in  
Minister Mouri's hometown.

**[17:11] R**

Then Nagoya wasn't the target?

**[17:13] E**

There is a chance you're right.

**[17:16] E**

I found a video taken before  
Director Kadoyama's death.

**[17:20] Gu**

*Skyscrapers these days*

**[17:22] Gu**

*don't really work with giant monsters.*

**[17:24] Gu**

*They're too tall.*

**[17:26] E**

Would someone like that

**[17:27] E**

choose the area in front of Nagoya  
Station for a giant monster attack?

**[17:33] M**

It's true, you wouldn't be able  
to see the monster at all.

**[17:37] E**

So I looked into it,

**[17:38] E**

and Minister Mouri was born in Nagoya,

**[17:41] E**

but grew up mostly in Bunkyo Ward.

**[17:43] E**

He only ran from Nagoya for  
internal political reasons.

**[17:47] E**

Isn't Bunkyo Ward...

**[17:49] R**

Yes, a priority redevelopment area.

**[17:52] F**

Many small-story buildings in that area

**[17:54] F**

are perfect for a monster attack.

**[17:56] K**

So this was a decoy?

**[17:59] R**

We're heading back to Tokyo.

**[18:01] R**

Everyone, get ready!

**[18:02] All**

Right!

**[18:07] H**

They found explosives in the ward.

**[18:10] H**

But only some of them.

**[18:13] H**

The evacuation's complete in  
a one-kilometer radius.

**SIGN** Let's Bring in the Showa Special Ward

Oppose the City Plan!

**[18:16] Gu**

If Image Master bombs are used,

**SIGN** Governor Inagi Must Resign!!

**[18:19] Gu**

we'll need more than that.

**[18:21] R**

Someone has to get there first... and...

**[18:25] R**

Kuroki-kun!

**[18:26] E**

He can't go. That would be drunk Willwearing.

**[18:29] F**

He was drinking at a fast pace...

**[18:32] S**

If they're following the scenario,  
Rudra will appear at midnight.

**[18:36] S**

Kyoukai-san, any options for us?

**[18:38] Gu**

If we fill the sky with chaff, we might  
be able to stop the detonation.

**[18:41] S**

But where can we get all that chaff?

**[18:44] Gu**

The Unified SDF should keep a stock

**[18:46] Gu**

at the Fuchuuon-machi factory.

**[18:49] S**

The Unified SDF...

**[18:50] Gi**

He blew off our meeting two  
and a half months ago!

**[18:53] F**

Yes.

**[18:54] F**

I understand how you feel.

**[18:57] Gi**

He answers my messages at a 4.3% rate.

**[19:01] F**

I am very sorry.

**[19:03] Gi**

He went to Nagoya without even telling me.

**[19:05] Gi**

And if he hates the USDF so much, he shouldn't be asking for help!

**[19:09] F**

You are absolutely right, yes.

**[19:12] F**

But we need your help to protect  
the lives of our citizens!

**[19:17] Gi**

I understand.

**[19:18] F**

Thank you!

**[19:20] Gi**

Funasaka-san, could you give a  
message to Souichirou for me?

**[19:23] F**

Ah, of course.

**[19:25] Gi**

Tell him this will cost him.

**[19:45] Gu**

Rudra has appeared in Bunkyou Ward.

**[19:47] Gi**

Where's Oscar I?

**SIGN** Nagoya

**[19:48] Gu**

Maintaining planned altitude and speed.

**[19:51] Gi**

Roger.

**[19:52] Gi**

Let's get ready, too.

**[19:56] S**

*I won't let you*

**[19:57] S**

*use Kadoyama-san's Rudra for this anymore.*

**[20:01] Gu**

Ultra-long-range sniper rifle

**[20:03] Gu**

Shiden Seisou Custom ready to launch!

**[20:06] Gi**

Launch!

**[20:08] Gi**

Souichirou,

**[20:10] Gi**

I look forward to your thanking me.

**[20:14] S**

There it is.

**[20:17] S**

Oscar I, I'm sending data on the firing point.

**[20:20] S**

The flight structure is unstable,

**[20:22] S**

so be careful when you use it.

**[20:24] S**

Roger!

**[20:29] Gi**

We're above Bunkyou Ward.

**[20:30] Gi**

The monster has appeared again.

**[20:32] Gi**

Police say that evacuation is complete.

**[20:39] H**

It's firing its beam!

**[20:41] R**

Oscar !!

**[20:41] S**

Kadoyama-san...

**[20:49] Gi**

Rudra has fired its beam!

**[20:51] Gi**

The city has turned into a sea of flame!

**[20:55] Gi**

Or... it hasn't?

**[20:59] Gi**

It's Unit 8!

**[21:00] Gi**

Unit 8 did it!

**[21:02] Gi**

Our sources tell us they've deployed

**[21:05] Gi**

a jamming material, which stopped  
the remote detonation.

**[21:09] Gi**

Which means...

**[21:10] Gi**

My broadcast cut out?

**[21:13] Gi**

If that's the case, I'm sorry, everyone!

**[21:19] S**

I'm glad Rudra didn't have to destroy the city.

**[21:23] S**

Kadoyama-san, everyone will  
know how you felt—

**[21:29] S**

You!

**[21:36] S**

H-How?

**[21:41] S**

Wired detonators?

**[21:42] K**

Yeah.

**[21:43] K**

We discovered them from the recovered explosives and Willwear.

**[21:46] S**

I see.

**[21:47] K**

And at the police conference today, it was decided that

**[21:51] K**

your savior, Kadoyama-san, wasn't involved.

**[21:54] K**

They said his footage was probably just used.

**[21:58] K**

Jirou says there's a chance he's involved.

**[22:02] S**

Hachijou?

**[22:03] K**

Yeah.

**[22:04] K**

He probably used Kadoyama-san's work for his games.

**[22:09] S**

Games?

**[22:10] S**

Then I will never forgive him!

**[22:13] S**

I will catch him!

**[22:18] Gu**

I never thought

**[22:20] Gu**

I'd be able to play a game in this country.

**SIGN** Next Episode Preview

**[23:55] Gu**

Ohakonyapachininko.

**SIGN** File 7: Absolute Peeping Declaration

**[23:56] Gu**

What's that, Souichirou?

**[23:58] Gu**

Miho, you're not supposed to be in the next episode.

**[24:00] Gu**

That's right!

**[24:01] Gu**

It's the swimsuit episode, and I'm not in it?!

**[24:04] Gu**

But I'll watch over you, even if I have to leave my body and do it from the spirit world.

---

Revision #1

Created 2025-11-23 22:03:51 UTC by whimsee

Updated 2025-11-23 22:03:51 UTC by whimsee